



Express Pay Términos y Condiciones

El propósito de este documento es para entregar información acerca del sistema de pago ofrecido a usted de parte de su institución financiera o su entidad de facturación. Estos términos y condiciones establecen un acuerdo legal gobernando el uso del sistema de pago. Al usar los servicios, dejar a cualquier persona usarlos en su nombre (Incluyendo sin limitación al dirigir que se hagan pagos a la entidad de facturación (definido abajo) en su nombre o usar el servicio en el nombre de alguien más, usted está de acuerdo con estos términos y condiciones (términos). Si usted no está de acuerdo con los Términos, usted debe discontinuar su acceso a este sitio y no usar los servicios de pago. Usted está de acuerdo con revisar los Términos regularmente y su continuo acceso va a significar que usted está de acuerdo con cualquier cambio.

Descripciones de Términos comunes a lo largo de este Documento

SWBC y sus compañías afiliadas, incluye, pero no se limita a AP Account Services, LLC que han sido contratados para proveer servicios de proceso de pagos en nombre de su institución financiera y se refiere a ellos aquí como **nosotros**, y **nuestros**.

El individuo que está usando los servicios o productos es referido como **usted** y **suyo**.

Usted o un individuo al cual usted permite acceder al uso de los servicios o a su cuenta de origen es considerado como un **Usuario Autorizado**.

Un pago recurrente hecho por usted para que se procese en la fecha designada, o un pago hecho en un patrón programado en las fechas y en el monto designado por usted, es un **Pago Recurrente**.

La organización a la cual usted nos instruya a hacer el pago en su nombre es una **Entidad de Facturación**.

La cuenta que usted tiene directamente con su Entidad de Facturación es una **Cuenta**.

Lunes a Viernes, sin contar los días festivos de la Reserva Federal son Días Hábiles.

Una cuenta de cheques cuenta de ahorro, o cuenta de tarjeta de débito en una institución financiera en los Estados Unidos o una cuenta de tarjeta de crédito de la cual Pagos y tarifas (Si aplica) serán debitados, es una **Cuenta de Origen**. Créditos pueden ser movidos de regreso a la cuenta de origen si es apropiado.

Envíos iniciados por usted a través del servicio son considerados como **Pagos**.

Los actuales o futuros días calendario que usted elija su cuenta de origen para que sea debitada y para que la institución financiera o la entidad de facturación reciba el pago es el **Día de Pago**. Si el día calendario que usted elija cae un día no hábil o después de la hora diaria de cierre para el servicio de Pagos, la fecha real de pago y el día real que su cuenta de origen sea debitada será el siguiente día hábil.

La información proporcionada por usted para hacer el pago por medio de los servicios de pago es la **Instrucción de Pago**.

La información de la cuenta de origen que usted guarde para hacer futuros pagos se llama **Cuenta de Pago Almacenada**.

Un pago que haya sido programado para procesar en una fecha a futuro es una **Pago Programado**.

Idoneidad

Los productos y servicios son ofrecidos a individuos que puedan formar contratos legalmente atados a leyes aplicables y con respecto a Pagos hechos usando cuentas de cheques, cuentas de ahorro, tarjetas de crédito, y tarjetas de débito, y usen cuentas de depósito en instituciones depositarias de Estados Unidos. Este servicio no es ofrecido a menores. Al usar los productos y servicios de pago, usted representa que cumple con los requisitos y que está de acuerdo con estar atado a estos términos. Usted está a favor de indemnizar y mantenernos libres de todo costo y tarifas, incluyendo tarifas de intercambio y tarifas del mercante, surgiendo por la violación de esta sección.

Autorización de pagos, Envíos y Tarifas.

Usted da fe que es un Usuario Autorizado de la Cuenta de Origen. Usted está de acuerdo en seguir las reglas de la cuenta y la tarjeta para todas las cuentas. Usted nos autoriza a seguir sus instrucciones de pago. Cuando recibamos una instrucción de pago suyo, usted nos autoriza a debitar o cobrar su Cuenta de Origen por el monto de cualquier pago más cualquier tarifa relacionada en efecto en el momento que usted inicie la instrucción de pago y envíe fondos en su nombre.

Usted reconoce y está de acuerdo que se le puede cobrar una tarifa para procesar transacciones en conformidad con estos Términos. Cualquiera de dichas tarifas será revelado a usted antes de completar la instrucción de pago. Usted por la presente está de acuerdo en pagar cualquier tarifa aplicable que pueda ser cobrada. Usted también nos autoriza a acreditar su Cuenta de Origen en el evento que alguno de los pagos será regresado. Con el fin de procesar los pagos más efectivamente, nosotros podríamos editar o alterar datos de pago o datos de formatos. Usaremos esfuerzos razonables para completar sus pagos apropiadamente y en una manera pronta. Sin embargo, nosotros no somos responsables si el servicio no puede completar algún pago iniciado por la existencia de cualquiera de las siguientes circunstancias u otras razones identificadas en estos Términos:

- La cuenta de origen no tiene suficientes fondos
- Si nuestro centro de proceso de pagos no está funcionando adecuadamente y usted sabe o se le ha hecho saber sobre el funcionamiento defectuoso antes que use ejecute la transacción.
- Si usted no nos ha brindado la información correcta de su cuenta de origen
- Si su tarjeta de débito o de crédito están vencidas
- Si por circunstancias más allá de nuestro control (Tales como, pero no limitadas a Incendios, Inundaciones, u otros actos de la naturaleza, sistemas de terceros, o interferencias de fuerzas externas) que nos prevean la adecuada ejecución de la transacción.
- Si usted falla en seguir nuestras instrucciones para el uso del servicio

Dado que ninguna de las excepciones sea aplicable, si nosotros causamos que un monto incorrecto sea removido de su cuenta de origen, o hagamos que sus fondos de la cuenta de origen sean dirigidos en una manera que no cumpla con sus instrucciones de pago, nuestra única responsabilidad será en regresarle los fondos que erróneamente fueron transferidos a su cuenta de origen o dirigir pagos mal dirigidos previamente de regreso a su Entidad de Facturación.

Usted es responsable de asegurar que haya suficientes fondos disponibles en su cuenta de origen para cubrir el monto que usted autoriza para el pago. Si usted no tiene fondos suficientes en su cuenta de origen, su pago puede que no sea procesado. Su pago podría ser no procesado después que una tarjeta de crédito o débito este expirada.

En el evento que su pago no sea procesado por cualquier razón, incluyendo el fracaso de obtener autorización de su emisor de tarjeta o institución financiera o que usted no nos haya proveído con información correcta, su obligación permanecerá sin pagar y será sujeto a todas sanciones aplicables, tarifas de demora y cargos por intereses evaluados aquí, de los cuales todas las obligaciones permanecen su exclusiva responsabilidad.

Cualquier tarifa asociada con su cuenta de origen continuara aplicando, incluyendo sin limitación, cualquiera evaluada por su institución financiera o su emisor de tarjeta de crédito. Usted es también responsable por cualquier o toda la tarifa de acceso al teléfono y/o servicios de internet que puedan ser evaluados por su proveedor servicio de teléfono e internet en conexión con el uso de los Servicios de pago.

Sobrepago

Usted acepta que no debe intencionalmente agendar un pago en exceso al balance total que se debe en su cuenta. Usted reconoce que nosotros podemos reusarnos a procesar cualquier sobrepago o que podemos ajustar el monto del pago el monto que se debe al momento de procesar el pago para evitar sobrepagos.

Transacciones Retornadas

Al utilizar el servicio de pago, usted entiende que los pagos pueden devolverse por varias razones, tales como, pero no se limitan a, el numero de la cuenta de la entidad de facturación no es válido; nosotros no podemos localizar la cuenta de su entidad de facturación; o la cuenta de su Entidad de Facturación ya está pagada en su totalidad. Usted podría tasar tarifas de nosotros o su institución financiera como resultado de cualquier retorno o insuficientes fondos relacionados con su cuenta de origen o cargos rechazados por una cuenta de tarjeta.

Transacciones Canceladas

Se le puede permitir cancelar o editar un pago hasta el momento que el procesamiento de la instrucción de pago empieza. No hay cargos por cancelar o editar un pago antes del procesamiento de la instrucción de pago.

Cuentas de Pago Almacenadas

La característica de cuentas de pago almacenadas le permite guardar su cuenta de origen para usarla en hacer futuros pagos. Si usted elige usar una cuenta de pago almacenada, lo siguiente aplica:

Usted autoriza la adición de Cuentas Almacenadas a su perfil cuando agrega cada cuenta.

Es su responsabilidad y está de acuerdo con asegurarse que la información mantenida en su perfil, incluyendo información de cuenta almacenadas, es correcta. Si su número de cuenta de origen cambia o la fecha de expiración de su tarjeta de crédito o débito cambia, usted acepta a hacer actualizaciones a su cuenta de origen. Usted también nos autoriza a adquirir tal información nueva o adicional con respecto a sus cuentas de nuestros compañeros de servicios financieros y autoriza la actualización de su información de su cuenta de origen respectivamente. Todos los cambios hechos por usted o adquiridos por usted serán efectivos para pagos futuros pagados usando su cuenta de origen.

Pagos Recurrentes y Pagos Agendados

Usted puede tener la opción de seleccionar Pagos Recurrentes a través de nuestra función de pago automáticos. Si usted elige establecer Pagos Recurrentes, o si usted inicia Pagos Agendados, recibirá una confirmación en un correo electrónico que su instrucción de pago ha sido recibida y aceptada por nuestros servicios. Por favor note lo siguiente:

Para pagos recurrentes y pagos agendados, nosotros debitaremos en monto designado por usted en la fecha o futuras fechas que usted elija.

Si Pagos Recurrentes son agendados, usted podría recibir correos electrónicos de confirmación de los pagos cobrados o debitados de su Cuenta de Origen. Es su responsabilidad actualizar su correo electrónico en su perfil con su dirección de correo electrónico actual. No seremos responsables por correos electrónicos de confirmación que no sean recibidos como resultado de fallos de entrega (Bloqueadores de Spam o dirección de correo electrónica incorrecta)

Es su responsabilidad asegurarse que toda la información de la cuenta de origen es correcta, válida, y actualizada con el fin de asegurar autorización apropiada para su Pagos. Nosotros no seremos responsables por algún error de proceso de pagos o tarifas incurridas si usted falla en proveer información correcta de su cuenta de origen.

Usted puede terminar su participación en Pagos Recurrentes en línea. Puede tomar hasta cinco (5) días hábiles para procesar su solicitud de terminación.

Comunicación

Al proveer un número de teléfono (incluyendo un número de teléfono móvil) y/o una dirección de correo electrónico, usted consiente a recibir llamadas y/o mensajes de texto al número brindado y/o correo electrónico de nosotros con fines comerciales, incluyendo verificación de identidad. Usted nos autoriza a enviar o proveer cualquier aviso vía comunicación electrónica, comunicación, enmienda o reemplazo al acuerdo, recibo de pago, o divulgación requerida para ser proveída oralmente o en escrito a usted. Usted está de acuerdo en recibir cualquier comunicación electrónica dada a usted y no tratara de evitar recibir tal comunicación. Se ha considerado que usted ha recibido alguna comunicación electrónica cuando se hayan hecho disponibles hacia usted. Al proveernos con un número de teléfono (incluyendo un número de teléfono celular), usted consiente recibir automarcados y autograbados y/o llamadas de mensaje de voz artificial en ese número con fines relacionados a los servicios. Por ejemplo, nosotros podríamos contactarlo en conexión con autenticar o procesar una transacción que usted ha solicitado a través de los servicios de pago. Usted esta de acuerdo que podemos darle avisos al enviarlos a través de un mensaje de producto dentro del servicio de pago, enviándolos por correo electrónico a alguna dirección postal que usted nos haya brindado. Por ejemplo, usuarios de el servicio de pago pueden recibir ciertos avisos como mensajes de texto en sus dispositivos móviles. Todos los avisos por cualquiera de estos métodos serán considerados como recibido por usted no más tardar veinticuatro horas después que hayan sido enviados o fijados, excepto por avisos por correo postal, el cual puede ser considerado recibido por usted no más de cinco días hábiles después que hayan sido enviados. Es su completa responsabilidad asegurarse que su información de contacto es correcta en el Servicio de Pago.

Datos y cargos por mensajes de su proveedor de comunicaciones pueden aplicar y usted es responsable de los cargos. En el evento que su móvil registrado sea perdido o robado, usted acepta en actualizar su información y en hacer los cambios apropiados para desactivar el uso de el dispositivo robado o perdido.

Autorización

Usted acepta que la información que nos brinda para facilitar un Pago, incluyendo la información de su cuenta de origen, puede ir a través de un proceso de verificación. Además, usted está de acuerdo que nosotros obtengamos información financiera con respecto a su cuenta de origen de su institución financiera. Podemos obtener información para resolver problemas de publicación de pagos, establecer límites de transacción, o para propósitos de verificación o si información adicional es requerida.

Asegurar Credenciales

Usted está de acuerdo en no dar o hacer disponible su acceso o acceder credenciales al producto de pago o servicio para ningún usuario no autorizado. Usted es responsable por todos los pagos que autorice usando el servicio de pago o que sean hechos usando sus credenciales de acceso. Si usted permite Usuarios Autorizados u otras personas para usar el servicio de pago, usted es responsable por cualquier transacción que ellos autoricen.

Si usted cree que su acceso o credenciales de acceso a el servicio de Pago ha sido perdidos, robados, o de otra manera comprometidos sin su permiso, usted debe notificar a la Entidad de Facturación. Si usted cree que ha habido transacciones que no han sido autorizadas relacionadas a su Cuenta de Origen, debe notificar a su institución financiera asociada con su Cuenta de Origen inmediatamente.

Modificaciones

Estos términos, tarifas aplicables y cargos por servicio pueden ser enmendados por nosotros. Si cambios ocurren, nosotros pondremos términos revisados en el sitio de Pagos o proveeremos una versión actualizada a usted por otros métodos. Puede que usted sea requerido a aceptar los nuevos términos con el fin de continuar usando el Servicio de Pago. Cualquier uso del servicio de Pago después de un aviso de cambio constituirá su acuerdo a tales cambios y versiones actualizadas. Las versiones revisadas serán efectivas en el momento que sea puesta o de otra manera dada a usted. Nosotros podemos revisar o actualizar las aplicaciones de servicio, servicios, u otro material que pueda considerar como obsoletas a versiones anteriores. Nos reservamos el derecho a terminar estos términos y el servicio como a todos tales versiones anteriores de las aplicaciones, servicios, u otro material y limitar el acceso solo a las revisiones y actualizaciones más recientes. Usted nos autoriza a enviar o proveer por comunicación electrónica cualquier aviso, comunicación, enmienda, o reemplazo al acuerdo o divulgación requerida para ser proveída oralmente o en escrito para usted. Su uso del servicio puede ser terminado o suspendido en cualquier momento por cualquier o no razón. Ni la terminación ni la suspensión afectara su obligación u obligaciones bajo estos Términos.

Disputas

Si usted disputa un pago hecho de su Cuenta de Origen, usted reconoce que la disputa debe ser evaluada con su proveedor de tarjeta de crédito o débito o su institución financiera incluyendo fraude y devoluciones de cargos. No somos responsables por disputas o cualquier investigación o resolución de tales disputas de Pagos.

Arbitraje

Para reclamos relacionados a nuestros servicios bajo estos términos, las partes deben resolver la disputa de manera rentable a través de arbitraje basado en la no comparecencia. La parte que originase el arbitraje empezara tal arbitraje a través de la Asociación Americana de Arbitraje o un administrador muy bien establecido que mutuamente sea elegido por ambas partes. Estas partes aceptan que las siguientes reglas se aplicaran:

- El arbitraje puede ocurrir por teléfono, en línea, o por escrito

- El arbitraje no involucrara apariencia personal a menos que sea mutuamente aceptado por ambas partes
- Descubrimiento no será permitido
- Una decisión de recomendación será enviada dentro de noventa (90) días
- Una recompensa en arbitraje será final y obligatorio y puede ser enviado a alguna corte de jurisdicción competente para confirmación.

Ninguna demanda colectiva, o acción representativa o acción general de un abogado o reunión o consolidación de cualquier reclamo con un reclamo de otra persona será permitida en arbitraje.

Ley Gobernante

Estos Términos serán gobernados por y construidos en acuerdo con las leyes en el estado en donde usted resida, sin consideración al conflicto de provisiones de leyes. En la medida que los Términos entren en conflicto leyes aplicables estatales o federales, tal ley federal o estatal reemplazara tales provisiones en conflicto solo en la medida requerida por la ley. En el evento de tal reemplazo, todas las otras provisiones de estos Términos permanecerán con toda fuerza y efecto. La convención de la Naciones Unidas en Contratos por la venta internacional de bienes no aplicara a estos Términos y nuestros servicios. Ambas partes están de acuerdo con renunciar cualquier derecho de tener a un jurado participando en la resolución de cualquier disputa o queja entre las partes o cualquiera de sus respectivos afiliados surgiendo bajo estos Términos o los servicios, los cuales poder ser sometidos a la cláusula de arbitraje mencionado anteriormente.

Exclusiones de Garantías/ Limitaciones de Responsabilidades

Nosotros o nuestros proveedores de servicio no serán responsables o sujetos por la impuntualidad, supresión, errores de envío o fallo al almacenar cualquier comunicación de usuario o configuración personalizada. Tampoco somos responsables por algún virus que pudiera afectar el equipo de su computadora u otra propiedad. Su acceso a el servicio de Pago o cualquier obligación de un tercero o negación para autorizar un Pago y otros actos y omisiones de terceros que no pueda ser controlada por nosotros y que no podamos ser responsables.

El sitio y servicio y documentación relacionada son proveídas COMO ES sin garantía de ningún tipo, ya sea expresado o implícito, que incluye, pero no se limita a, las garantías implícitas de título, **COMERCIABILIDAD, ADAPTADA PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR**, Y no infraccionaria. No garantizamos acceso continuo, ininterrumpido, o seguro a ninguna parte de nuestro sitio o servicio, y operación del sitio o servicio puede ser interferido por un sin numero de factores externos fuera de nuestro control. Algunos estados no permiten descargo de responsabilidad de ciertas garantías implícitas, así que los siguientes descargos de responsabilidad no aplican a usted.

Nosotros y nuestros proveedores (o cualquiera de nuestros respectivos oficiales, directores, dueños, empleados o afiliados) no será responsable por daños de cualquier tipo surgiendo del uso del el sitio o el servicio de otra manera relacionado a este acuerdo, incluyendo sin limitación cualquier daño punitivo directo, especial, indirecto, incidental, consecuente, punitivo, o ejemplar o ganancias perdidas, a pesar de que tales reclamos surjan en agravio, contrato, o de otra manera.

Sostenimiento de No Daños

Usted acepta indemnizar y sostenernos sin daño y a nuestros afiliados, proveedores, proveedores de servicio, licenciantes y contratistas y los oficiales, directores, dueños, agentes, empleados, contratistas de cada uno de estos, de y en contra de cualquier y toda pérdida, daño, reclamo, demanda, tarifa, costos, y gastos, incluyendo honorarios de abogado, como resultado de incumplimiento de estos Términos y/o su acceso a o uso del producto de Pago y Servicios.

Propiedad Intelectual

Todas las marcas y logos relacionados al servicio de Pago son ya sea marcas o marcas registradas de nosotros o de nuestro proveedor de servicio o de nuestras respectivos afiliados y licenciantes. Usted no puede copiar, modificar, traducir, descompilar, hacer ingeniería a la inversa, reproducir, adaptar o desinstalar el servicio de Pago, ambos de los cuales son propiedad de nuestro proveedor de servicio o afiliados del proveedor o de nuestro o sus respectivos licenciantes. Con la excepción de su derecho de usar el servicio de Pago de acuerdo con los términos presentados aquí, cuyo derecho puede ser revocado por nosotros, usted ha sido otorgado derechos de cualquier tipo en el sitio, servicio o logos, and nos reservamos todos dichos derechos aquí. El contenido accedido a través del sitio es la propiedad del dueño del contenido y puede ser protegido por derechos de autor u otra ley. Cualquier descarga de material contenido en el sitio o en cualquier sitio vinculado al sitio puede ser una violación a la ley estatal o federal de marcas o leyes de derecho de autor.

Asignación

Sin previo consentimiento por escrito, usted no puede asignar ningún derecho u obligaciones que tiene bajo este acuerdo a ninguna otra persona. Nos reservamos el derecho de asignar este acuerdo o cualquier derecho u obligación bajo este acuerdo en cualquier momento a cualquier tercero. Podríamos también asignar o delegar ciertos de nuestros derechos y responsabilidades bajo este acuerdo a afiliados, contratistas independientes, y otros terceros.

Exención

No seremos considerados en haber renunciado a ninguno de nuestros derechos o remedios aquí a menos que una exención exista por escrito y firmada por uno de nuestros representantes autorizados. No demora u omisión de nuestra parte en ejercer cualquier derecho o remedio, operara como una exención de derechos o remedios o cualquier otros derechos o remedios. Una exención en una ocasión no debería ser interpretada como una barra o exención de ningún derecho o remedios en futuras acontecimientos.

Reclamos

Si errores de procesamiento son descubiertos o usted tiene preguntas acerca de transacciones, por favor contacte a servicio al cliente de su Entidad de Facturación lo mas pronto posible. Si tiene un reclamo, por favor contactar al servicio al cliente de su Entidad de Facturación.

Acuerdo Completo

Usted esta de acuerdo que estos Términos son la declaración completa y exclusiva de el acuerdo entre usted y nosotros y que reemplaza cualquier otra propuesta o anterior acuerdo, oral o escrito y cualquier otra comunicación entre usted y nosotros en relación con el tema de estos Términos; proveídos, sin embargo, que estos Términos suplementan y que puedan enmendar acuerdos gobernando su cuenta de Origen. Estos términos suplementan, pero no reemplazan cualquier regla de cuenta de deposito y regulaciones y otra información que se aplique a usted o a su Cuenta de Origen, incluyendo cualquier membresía y acuerdo de

cuenta, tarjeta de firma, todas las tarifas acompañantes y otras agendas, otros acuerdos de otras cuentas, y cualquier divulgación relacionada o avisos de cambios de términos o condiciones (Colectivamente "Acuerdos de Depósitos"). Si hubiere un conflicto entre los acuerdos de depósito y estos Términos con respecto a estos servicios, estos Términos deben prevalecer.